

REPUBLIQUE RWANDAISE
MINISTERE DE LA JEUNESSE
ET DU MOUVEMENT COOPERATIF
B.P.1044 KIGALI

KIGALI, le 13 OCT. 1987

N° 3575/15.00

Monsieur le Ministre à la Présidence
de la République
K I G A L I



Monsieur le Ministre,

En référence à ma lettre n° 3552/15.04
du 9 Octobre 1987 relative à la demande d'ordres de mission pour un
voyage d'études au BURKINA FASO,

J'ai l'honneur de vous demander de
reporter la date de départ au 28 Octobre 1987 au lieu du 21 Octobre
1987 étant donné que nous attendons encore la position du PNUD con-
cernant la prise en charge des frais de transport et de séjour pour
Monsieur COULIDIATY. Nous connaissons la position définitive du PNUD
au plus tard le 24 Octobre 1987.

Comptant sur votre habituelle compré-
hension, j'espère que lors de la préparation des ordres de mission à
présenter au Président de la République, il sera tenu compte de ces
changements.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre,
l'assurance de ma franche collaboration.

Le Ministre de la Jeunesse
et du Mouvement coopératif
NDINDIYIMANA Augustin
L. L. BEN



KIGALI, le 09 OCT. 1987

N° 3552 /15.04

OBJET: Demande d'ordres
de mission.

Son Excellence Monsieur le Président
de la République Rwandaise

K I G A L I

A traiter par	<i>PM</i>
Date entrée :	<i>12-10-87</i>
N° Classement	<i>20046/15.04</i>

Excellence Monsieur le Président,

Faisant suite à la décision de Votre Excellence consignée dans la lettre n°323/01.33 m'adressée en date du 18 Février dernier par le Ministre à la Présidence de la République au sujet d'un voyage d'études à effectuer au BURKINA FASO, j'ai l'honneur de demander à Votre Excellence les ordres de mission pour les personnes ci-après :

- Monsieur MUGEMA Romuald, Secrétaire Général au Ministère de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif, Chef de délégation.
- Monsieur KANYESHYAMBA Sylvestre, artisan-menuisier, Représentant-Légal Suppléant de l'Association KORA.
- Madame NIYOKINDI Agnès, *Fonctionnaire Principal* Service de Chronique de la Jeunesse au Ministère de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif.
- Monsieur MUGABO Jean-Pierre, Directeur du Centre de Formation des Jeunes de GATI, Commune MUHAZI/KIBUNGO.

J'aimerais que ces personnes aillent au BURKINA FASO pour un voyage d'études dont l'importance et l'objet se trouvent justifiés dans un memorandum annexé à la présente.

Néanmoins puis-je informer à Votre Excellence qu'une des richesses du Burkina Faso se trouve dans son artisanat très varié : artisanat du textile, des cuirs et peaux, bois, métaux, mécanique, poterie, pyrogravure, peinture, vannerie, couture, construction etc...

C'est ainsi que les autorités de ce pays pensent que l'organisation et la promotion de l'artisanat s'appuiera sur la promotion des produits sur les marchés intérieurs et extérieurs sous forme de foire et d'exposition-vente. Il a été créé en 1985 une institution chargée de la formation et de l'encadrement des artisans et des amateurs d'Art:

.../...

l'A.P.A. (Académie Populaire des Arts. Les différentes sections de l'A.P.A. sont : dessin, peinture, musique (traditionnelle et moderne), danse, batik, sculpture.

Ainsi le Burkina Faso semble progresser vers l'autosuffisance alimentaire grâce à ces diverses activités surtout le programme de petit élevage au niveau familial.

En outre du 30 Octobre au 6 Novembre 1987 se tiendra le Salon International de l'Artisanat de Ouagadougou (SIAO). Le SIAO se veut un cadre de promotion de l'artisanat africain. Il a pour vocation de mettre en rapport les exposants (artisans, artistes, producteurs) avec les visiteurs et acheteurs professionnels. Le SIAO est donc un marché international de l'offre des objets d'art burkinabé et africains, une stimulation des artisans africains.

Ce serait une occasion pour la délégation rwandaise d'apprécier les points forts en matière d'exposition, d'organisation et commercialisation des produits artisanaux. Les apports positifs contribueraient à l'amélioration des expositions régulièrement organisées dans notre Pays.

Afin que ledit voyage puisse aboutir aux meilleurs résultats possibles, Monsieur COULIDIATY Christian de nationalité Burkinabé et volontaire des Nations Unies affecté au Ministère de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif tiendrait compagnie de cette délégation durant son séjour au BURKINA FASO.

Concernant le financement, vu le budget limité du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération, le Secrétaire Général du M.R.N.D. a été contacté et a promis de soutenir ladite mission puisque les résultats pourront concourir à la mise au point de stratégies de mobilisation de la jeunesse au développement des activités de production diversifiées.

Ainsi les frais de transport et de séjour sont à charge du PNUD pour Monsieur COULIDIATY Christian et le Secrétariat Général du Mouvement Révolutionnaire National pour le Développement en ce qui concerne les nationaux.

- La date de départ est prévue le 21 Octobre 1987
- La date de retour est fixée au 14 Novembre 1987
- La durée de mission est de (24) jours. 25

Veuillez agréer, Excellence Monsieur le Président,
les assurances de ma plus haute considération.

Le Ministre de la Jeunesse
et du Mouvement Coopératif
NDINDILIYIMANA Augustin
Lt Col BEM

Vu pour accord:

- Monsieur le Secrétaire Général
du Mouvement Révolutionnaire
National pour le Développement
K I G A L I

C.P.I. à:

- Monsieur le Ministre des Affaires
Etrangères et de la Coopération
K I G A L I



12 OCT 1987

du 21/10/1987 au 14/11/1987

L'idée d'effectuer un voyage d'études au Burkina Faso tire son origine des observations du Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif qui, au cours de son dernier séjour dans ce pays, a fort apprécié l'état d'avancement de certaines réalisations dans divers domaines concernant l'autosuffisance alimentaire, l'habitat urbain, la culture, l'encadrement de la jeunesse, l'artisanat ainsi que la mobilisation de la population.

L'expérience du Burkina Faso dans différents domaines intéressant particulièrement le Département serait profitable à notre pays qui subit presque les effets similaires de pauvreté et de conjoncture économique.

C'est dans ce cadre que le Chef de l'Etat a demandé au Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif d'envoyer une mission d'études au Burkina Faso pour exploiter en profondeur ces expériences afin d'en tirer les éléments applicables au Rwanda compte tenu de nos potentialités, de nos valeurs morales, sociales et culturelles et surtout du problème crucial d'encadrement de la Jeunesse.

En effet au Burkina Faso il semble y avoir des réalisations des programmes d'activités qui, exploités de près sur terrain peuvent enrichir notre stratégie d'encadrement de la Jeunesse :

Dans le cadre de la mobilisation des masses en général et de la jeunesse en particulier:

A) Sur le plan socio-économique: L'option fondamentale du C.N.R. (Conseil National de la Révolution) est celle d'une économie nationale indépendante, autosuffisante et planifiée. Celle-ci passe par la mobilisation continue et permanente des populations en comptant prioritairement sur leurs propres forces.

Elle implique une approche d'un développement participatif de tout le peuple.

Les lignes directrices sont entre autres :

- Spécialisations régionales afin de mieux gérer les complémentarités spatiales et culturelles.
- Organisation du monde rural sous forme de groupements villageois, de coopératives, de fermes pilotes...

- Réforme des structures de production et de distribution (structure de production intégrée reliant à l'agriculture un tissu industriel agro-alimentaire; un marché national d'écoulement de la production; un circuit de distribution efficient).

Pour ce qui concerne en particulier la Jeunesse, le C.N.R. pense d'abord, sur le plan économique et social à la satisfaction des besoins fondamentaux des jeunes et ce, grâce aux propres forces de ces mêmes jeunes qui sont capables de grandes choses.

Au lendemain de la Révolution du 4 Août 1983, le Burkina Faso a décidé de s'attaquer à un des grands maux de notre société : l'inadaptation sociale des jeunes qui veut dire :

- 1) départ des jeunes ruraux vers les centres urbains;
- 2) abandon du domicile paternel dans les villes. L'inadaptation sociale des jeunes est le signe avant coureur de la délinquance juvénile. Entre autres causes, l'inadaptation sociale des jeunes est d'ordre socio-économique :

- inadaptation des programmes scolaires
- besoins créés par l'évolution moderne
- l'exode rural
- le chômage
- l'urbanisation désordonnée avec le mythe de la ville.

Pour ces jeunes qui déambulent notamment dans les villes, le Burkina Faso a créé plus de vingt centres de réadaptation sociale ou de rééducation; exemple :

- 1) Maison d'éducation de l'enfance à Orodora
 - accueil et rééducation des enfants inadaptés sociaux et des délinquants
 - alphabétisation par l'acquisition d'éléments de base pour la réinsertion sociale
 - formation professionnelle
- 2) Foyer des cireurs à Bobo Dioulasso
 - scolarisation des mineurs
 - alphabétisation des plus grands
 - formation professionnelle.
- 3) INEPRO (Institut d'Éducation et de Production) à Gampéla (OUAGA DOUGOU)
 - Réinsertion sociale
 - Formation professionnelle et production.

Une des richesses du Burkina Faso se trouve dans son artisanat très varié : artisanat du textile, des cuirs et peaux, bois, métaux, mécanique, poterie, pyrogravure, peinture, vannerie, couture, construction etc...

C'est ainsi que les Responsables de ce pays pensent que l'organisation et la promotion de l'artisanat s'appuiera sur la promotion des produits sur les marchés intérieurs et extérieurs sous forme de foire et d'exposition-vente.

Il a été créé en 1985 une institution chargée de la formation et de l'encadrement des artisans et des amateurs d'Art :

l'A.P.A. -(Académie Populaire des Arts). Les différentes sections de l'A.P.A. sont : dessin, peinture, musique (traditionnelle et moderne), danse, batik, sculpture.

En outre du 30 Octobre au 6 Novembre 1987 se tiendra le Salon International de l'Artisanat de Ouagadougou (SIAO). Le SIAO se veut un cadre de promotion de l'artisanat africain. Il a pour vocation de mettre en rapport les exposants (artisans, artistes, producteurs) avec les visiteurs et acheteurs professionnels. Le SIAO est donc un marché international de l'offre des objets d'art burkinabé et africains, une stimulation des artisans africains.

Ce serait une occasion pour la délégation rwandaise les points forts en matière d'exposition, d'organisation et commercialisation des produits artisanaux. Les apports positifs contribueraient à l'amélioration des expositions régulièrement organisées dans notre Pays.

B) Sur le plan politique: La mobilisation des masses en général et de la jeunesse en particulier passe nécessairement par une organisation politique des différentes composantes de la population :

1) Le Mouvement National Pionnier

Il vise à associer les plus petits à l'oeuvre de construction nationale. C'est un cadre de formation politique, idéologique, socio-économique, culturelle, sportive et militaire.

2) Le Comité de Défense de la Révolution (CDR)

C'est une organisation de masse qui regroupe toutes les forces vives de la nation. C'est aussi un cadre de formation politique, idéologique, socio-économique, culturelle, sportive et militaire.

3) Union Nationale des Anciens du Burkina (UNAB)

Animée par les deux premiers présidents du Burkina Faso (Maurice Yaméogo et le Général Lamizana Sangoulé), cette UNAB se propose aussi une formation politique, idéologique, socio-économique, culturelle, sportive et militaire.

4) Union des Femmes du Burkina Faso (UFB).

(mêmes cadres de formation que ceux cités ci-dessus).

5) Union Syndicale des Paysans du Burkina Faso.

De loin la plus importante des organisations syndicales du pays, car elle regroupe près de 7 millions de paysans.

Au Rwanda le problème de formation, de diversification des activités de production des jeunes reste posé. Il constitue un handicap pour le développement des coopératives, centres et groupements socio-économiques des jeunes.

La délégation procédera à l'échange de vues avec les différents officiels Burkinabé d'une part et d'autre part avec la jeunesse burkinabé à propos de la mobilisation et l'animation de la jeunesse ainsi que les directeurs des différents centres d'éducation et de production. L'expérience vécue serait réciproquement au service des Départements chargés de l'encadrement tant politique que technique.

La durée de mission estimée à plus ou moins trois semaines a été déterminée en fonction d'un programme provisoire (voir annexe) que nous nous sommes proposé. Ce programme pourrait être modifié conjointement avec les autorités burkinabé mais ne s'écarterait pas des objectifs auxquels nous voulons aboutir.

Le moment propice pour organiser le voyage d'études serait donc une semaine avant l'ouverture du SIAO, afin de pouvoir visiter les différents Centres, et poursuivre l'étude pendant la semaine que va durer le SIAO.

KIGALI, le 06/10/1987

Proposition d'un Programme de séjour de la
délégation du Ministère de la Jeunesse et
du Mouvement Coopératif au BURKINA FASO.

=====

PROGRAMME: (du 21/10 au 11/11 - 3 semaines).

- 21/10 : - arrivée + installation
- 22/10 : - visite de courtoisie au Ministère des Sports
 - visite de courtoisie au Ministère de l'essor familial et de la solidarité national
 - visite de courtoisie au Ministère de la Culture (qui a l'artisanat dans ses attributions).

Nota: un programme définitif pourra être arrêté avec l'homologue du Secrétaire Général au Ministère des Sports.

- 23/10 : - visite à la Manufacture Burkinabé des cuirs et peaux
 - visite à l'INEPRO (Institut d'Education et de Production) à 35 kms de Ouagadougou.
- 24/10-25/10: (Week-end) visite du marché de Ouagadougou et stands des artisans.
- 26/10 : - départ à Bobo Dioulasso (à 360 kms de Ouagadougou)
 - visite du "Foyer des Cireurs de Bobo
 - visite du Centre de Perfectionnement des artisans.
- 27/10 : - départ à Orodara (75 kms de Bobo)
 - visite Maison d'éducation de l'enfance
 - Retour à Bobo puis à Ouagadougou.
- 28/10 : - visite au Centre National de Perfectionnement des Artisans
 - visite à l'Académie Populaire des Arts.
- 29/10 : - visite à Bazéga (Coopérative agricole à 100 kms de Ouagadougou
 - visite à Nougtaba (artisans aveugles).
- 30/10 : - ouverture du SIAO
- 31/10 au 1/11 : (Week-end)
 - SIAO
- 02/11 : - visite au S.G. des Comités de Défense de la Révolution
 - SIAO
- 03/11 : - visite à l'Union des Femmes du Burkina Faso
 - SIAO
- 04/11 : - visite à l'Union Syndicale des Paysans
 - SIAO

.../...

- 05/11 : - visite au Mouvement National des Pionniers puis à l'Union des Anciens du Burkina
 - SIAO
- 06/11 : - Clôture du SIAO
- 07/11-08/11: (Week-end)
- 09/11 : - visite au Siège des CFJA (Centre de Formation des Jeunes Agriculteurs)
 - visite à l'UCOBAM (Union des Coopératives Maraichères).
- 10/11 : Visite à la Coopératives maraichères de Kuagoussi - à 100 kms de Ouagadougou).
- 11/11 : - visite d'aurevoir au Ministère des Sports et Loisirs
 - Départ à 22h00.

Nota: Ces visites permettront de voir aussi l'expérience du Burkina en matière de :

- conception et construction des Théâtres Populaires
- conception et construction des Maisons de jeunes
- conception et construction des Centres de Formation de jeunes
- conception et construction des Coopératives
- la gestion du Stade National etc...

Jours des vols directs:

- 1) KIGALI - OUAGADOUGOU: tous les mercredi au départ de (via Addis et Niamey) KIGALI à 8h00; arrivée à OUAGADOUGOU dans la soirée à 17h30.
- 2) OUAGADOUGOU - KIGALI: tous les mercredi au départ de Ouagadougou à 22h00:
 - une nuit à Niamey (Mercredi et Jeudi)
 - une nuit à Addis (Vendredi et Samedi)Arrivée à KIGALI le Samedi à 13h10.
- 3) Coût du billet aller-retour : 108.720 FRW
- 4) Souhaitable:- arriver une semaine avant l'ouverture de la SIAO pour les différents contacts et visites. La date de départ de KIGALI pourrait être donc : Le mercredi 21 Octobre 1987.
 - départ de Ouagadougou le mercredi suivant la clôture de la SIAO. C'est dire: le mercredi 11 Novembre 1987 (pour arriver le Samedi 14 Novembre 1987).

Durée donc de la mission: 3 semaines.

=====